

**Lotfan Dandoonaatoono**

**Mesvaak Bezaneen!**

**لطفاً دندوناتونو**

**مسواک بزنین!**

p.1

خرسها دندونشونو  
بالا- پائین (عمودی)  
مسواک می زنند.

Khers'haa dandoonaashoono  
baalaa-paayeen (amoodde)  
mesvaak meezanand.

شما چطور؟  
Shomaa chetor?

مسواک بزین مسواک بزین  
مسواک بزین مسواک بزین

p.3

شامپانزه ها دندونشونو عقب - جلو  
(افقی) مسواک می زنند.

Shaampaanzehaa dandoonaashoono  
aghab-jolo ofoghee mesvaak meezanand.

شما چطور؟  
Shomaa chetor?

مسواک بزین مسواک بزین مسواک بزین  
مسواک بزین مسواک بزین

p.5

اسب های آبی  
همیشه دندونهای  
عقب شونو مسواک  
می زنند.

Asb haaye aabee  
hameeshe dandoonaaye  
aghabeshoono  
mesvaak meezanand.

شما چطور؟  
Shomaa chetor?

مسواک بزین مسواک بزین

مسواک بزین مسواک بزین

p.7

شیرها دندونشونو  
هر روز مسواک  
می کنند.

Sheerhaa dandoonaashoono  
har rooz mesvaak meekonand.

شما چطور؟  
Shomaa chetor?

مسواک بزَن مسواک بزَن مسواک بزَن

مسواک بزَن مسواک بزَن

p.9

کوسه ها هر روز نخ

دندون می کشند.

Koosehaa har rooz nakh-e  
dandoon meekeshand.

شما چطور؟

Shomaa chetor?

نخ دندون بکش

نخ دندون بکش

نخ دندون بکش

نخ دندون بکش

نخ دندون بکش

p.12

خیلی کیف داره که آدم دندونشو هر روز مسواک  
بزنه و نخ دندون بکشه، مثل ما.

Kheylee keyf daareh ke aadam dandoonasho har rooz mesvaak  
bezane o nakh-e dandoon bekeshe, mesl-e maa.

حالا لبخندهای شاد مارو می بینین.

می تونیم ماهم لبخندهای شمارو ببینیم؟

Haalaa labkhand-e shad-e maaro meebeeneen.  
Maa ham meetooneem labkhandhaa-ye  
shomaaro bebeeneem?